

FOTOGRAFÍAS DE GUIDO BOGGIANI

Colección Boggiani de Tipos Indígenas de la América Central publicada por el Dr. Lehmann Nitsche, editadas por Casa Rosauer, Buenos Aires. 1904-1909.

1	Puerto Casado. Indio Sanapaná.	51	Puerto 14 de Mayo. Indio Chamacoco, «Ioata y Nozzae».
2-4	Puerto Casado. Indio Angaite.	52	Puerto 14 de Mayo. Indios Chamacocos.
5-9	Villa Concepción. Indio Lengua.	53	Puerto 14 de Mayo. Indios Chamacocos.
10	Río Nabileque. Indio Caduveo [Mbaya], «Uililli».	54-55	Puerto 14 de Mayo. India Chamacoco, «Tásiga».
11-12	Río Nabileque. Indio Caduveo [Mbaya].	56-57	Puerto 14 de Mayo. India Chamacoco, «Opièt».
13	Río Nabileque. Indio Caduveo [Mbaya], «Eppalledi».	58-59	Puerto 14 de Mayo. India Chamacoco, «Pógowet».
14-15	Río Nabileque. Indio Caduveo [Mbaya], «Capitancinho».	60	Puerto 14 de Mayo. India Chamacoco, «Tomásita».
16	Río Nabileque. India Caduveo [Mbaya], «Capitancinho».	61-62	Puerto 14 de Mayo. India Chamacoco, «Pórde».
17-24	Río Nabileque. India Caduveo [Mbaya].	63-64	Puerto 14 de Mayo. India Chamacoco, «Íázzet».
25	Río Pilcomayo. India Toba.	65-70	Puerto 14 de Mayo. India Chamacoco, «Túgulè».
26-31	Asunción. India Payaguá.	71	Puerto 14 de Mayo. Indio Chamacoco, «Íáua».
32-35	Río San Lorenzo. Indio Bororo.	72-74	Puerto 14 de Mayo. India Chamacoco, «Aonéi».
35a/b	Puerto 14 de Mayo. Indios Chamacocos.	75-76	Puerto 14 de Mayo. India Chamacoco, «Ladráonté».
35c.	Puerto 14 de Mayo. Indio Chamacoco, «Agrippi».	77-86	Río Nabileque. India Chamacoco.
36	Río Nabileque. Indios Chamacocos.	87	Puerto 14 de Mayo. India Chamacoco, «Tiscéra».
36a/c-37	Puerto 14 de Mayo. Indios Chamacoco, «Ziguizi».	88	Puerto 14 de Mayo. India Chamacoco, «Ugucheéta».
37a	Puerto 14 de Mayo. Indios Chamacocos, «Ziguizi» y «Cattigueo».	88a	Puerto 14 de Mayo. India Chamacoco, «Tiscéra».
37b	Puerto 14 de Mayo. Indio Chamacoco, «Weddi».	89	Puerto 14 de Mayo. India Chamacoco, «Nanáge».
38-39	Puerto 14 de Mayo. Indio Chamacoco, «Weddi».	90	Puerto 14 de Mayo. India Chamacoco, «Leléchara».
39a/b-41	Puerto 14 de Mayo. Indio Chamacoco, «Nepotio».	91-92	Puerto 14 de Mayo. India Chamacoco, «Eleulébíta».
41a/b	Puerto 14 de Mayo. Indio Chamacoco, «Elluwat».	93-94.	Río Nabileque. India Chamacoco.
41c-45	Puerto 14 de Mayo. Indio Chamacoco, «Millet».	94a	Puerto 14 de Mayo. India Chamacoco, «Cucháoda».
46	Puerto 14 de Mayo. Indio Chamacoco, «Millet y sus hijos».	95-98	Puerto 14 de Mayo. Indio Chamacoco, «Mággiota».
47	Puerto 14 de Mayo. Indio Chamacoco, «A. Preta».	99-100	Puerto 14 de Mayo. Indio Chamacoco.
48-50	Puerto 14 de Mayo. Indio Chamacoco, «Ioata».	101	Guido Boggiani.

MIRADAS
OTRO^{AL}

La exposición *Miradas al Otro* consiste en la ampliación digital de una serie de tarjetas postales originales, editadas por el investigador alemán Robert Lehmann Nitsche [Museo de la Plata] y Casa Rosauer de Buenos Aires en 1904, que reproducen fotos sobre motivos indígenas tomadas por Guido Boggiani en la vasta región del Chaco. La edición se titula Colección Boggiani de Tipos Indígenas de Sudamérica Central, y está reunida en un álbum de cien postales.

Este material se exhibe por primera vez en Uruguay y proviene de la Colección Matteo Gorette.

MAPI

MUSEO DE ARTE
PRECOLOMBINO E INDÍGENA
25 DE MAYO 279
CP 11000
MONTEVIDEO - URUGUAY
TEL: [598 2] 916 93 60

FOTOGRAFÍA DE PORTADA

India Chamacoco, Río Nabileque. Colección Boggiani, publ. por Dr. R. Lehmann-Nitsche, N° 80, 2080 Editor R. Rosauer, Rivadavia 571, Buenos Aires.

INTENDENCIA MUNICIPAL DE MONTEVIDEO

Ricardo Ehrlich
INTENDENTE

Alejandro Zavala
SECRETARIO GENERAL

Mauricio Rosencof
DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE CULTURA

Mario Delgado Aparain
DIRECTOR DE LA DIVISIÓN ARTES Y CIENCIAS

MAPI

Olga Larnaudie, Thomas Lowy,
Matteo Gorette, Delia Ferreira Rubio.
COMISIÓN ADMINISTRADORA

Emilia Schutz
COORDINADORA POR LA IMM

Isaac Lisenberg

COORDINADOR INTERNACIONAL

FUNDACIÓN MAPI

Thomas Lowy
PRESIDENTE

Rolf Nussbaum
SECRETARIO

Mariano Arana, Olga Larnaudie

MUSEO

Olga Larnaudie
DIRECTORA

Gustavo Ferrari
CONSERVADOR Y CURADOR DE LA
COLECCIÓN PERMANENTE

Sabela de Tezanos
COORDINACIÓN INSTITUCIONAL

Mauricio Acosta
GESTIÓN ADMINISTRATIVA

Luis Bergatta
ASISTENTE DE COORDINACIÓN

Luis Bergatta, Laura Brum,
Gimena Fajardo
ÁREA EDUCATIVA

Ana Clara Vera
RECEPCIÓN

Pablo Massera
GUARDIA DE SALA

CRÉDITOS DE LA EXPOSICIÓN

MIRADAS
OTRO^{AL}

TARJETAS POSTALES CON FOTOGRAFÍAS
DE GUIDO BOGGIANI.
COLECCIÓN MATTEO GORETTI.
MAYO- AGOSTO 2008

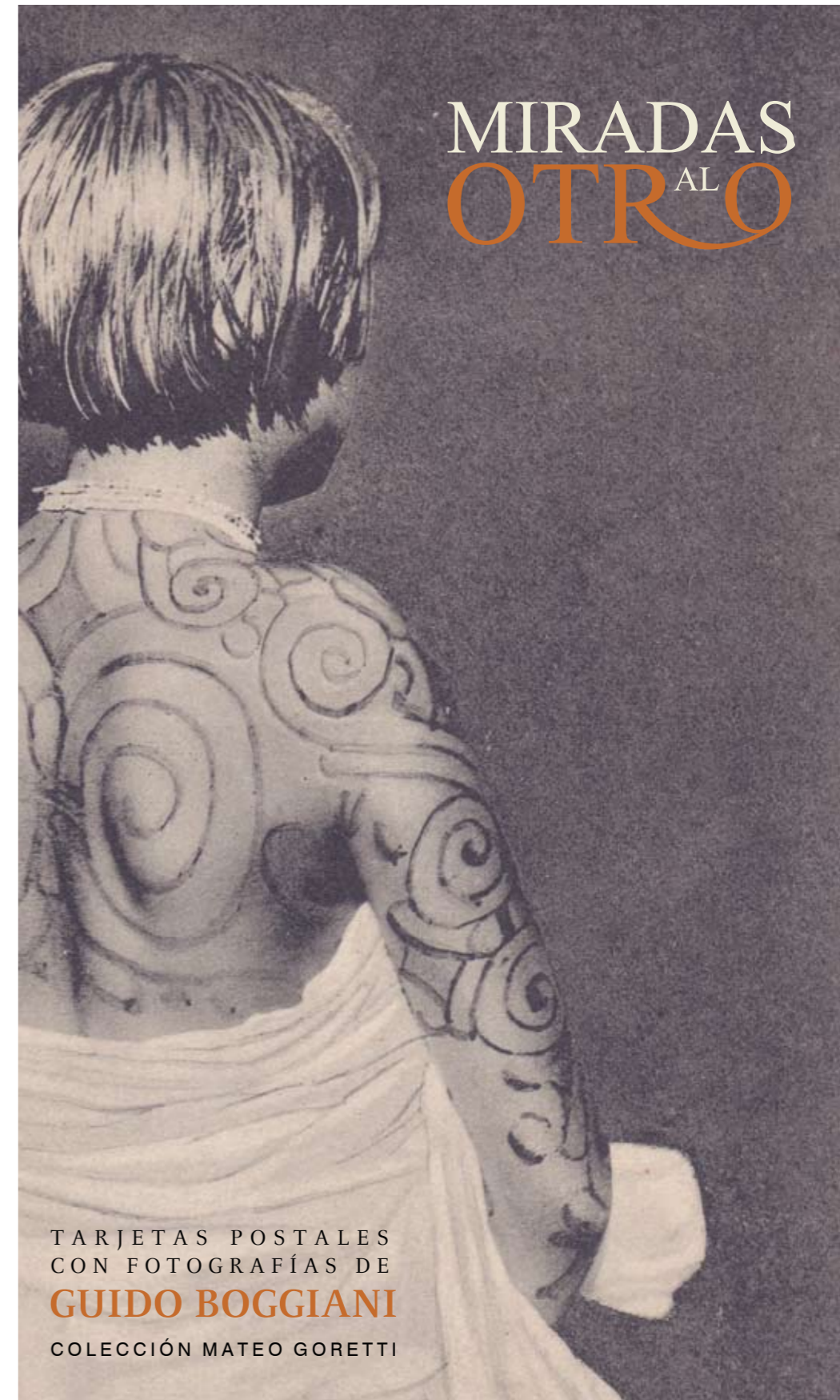
Ampliación digital de tarjetas postales
originales editadas en el álbum Colección
Boggiani de Tipos Indígenas de Sudamérica
Central, por Robert Lehmann Nitsche
(Museo de la Plata) y Casa Rosauer, Buenos
Aires, 1904.

COORDINACIÓN Y TEXTOS
Sabela de Tezanos, Luis Bergatta, Laura
Brum

MONTAJE
Olga Larnaudie, Álvaro Mayo

DISEÑO GRÁFICO
Alejandro Sequeira, Valentina Lucas
[Trocadero]

ILUMINACIÓN
Fernando Salaberri



TARJETAS POSTALES
CON FOTOGRAFÍAS DE
GUIDO BOGGIANI
COLECCIÓN MATEO GORETTI

10 de mayo
02 de agosto
2008

MUSEO DE ARTE
PRECOLOMBINO E INDÍGENA
MONTEVIDEO - URUGUAY



GUIDO BOGGIANI UN PIONERO EN LA FOTOGRAFÍA ETNOGRÁFICA DEL CHACO

GUIDO BOGGIANI [1861-1901], artista plástico, comerciante, viajero, etnógrafo, lingüista y fotógrafo, nació un 25 de setiembre de 1861 en la localidad de Omegna –provincia de Novara–, al Norte de Italia. A los 16 años se trasladó a Milán para estudiar pintura en la Academia di Brera. Es considerado un representante de la pintura naturalista del paisaje de Lombardia e integró los círculos intelectuales en la época de la bella società italiana de Humberto I^o.

En 1887 realiza su primer viaje con destino a Buenos Aires, y en 1888 llega hasta Asunción del Paraguay. A lo largo de su estadía, Boggiani se inserta en los círculos de intelectuales y científicos locales. Participa en la fundación de la asociación filarmónica denominada Sociedad del Cuarteto en Asunción del Paraguay e integra el equipo de la Revista del Instituto Paraguayo. Estos vínculos le permiten profundizar en sus exploraciones, y publicar sus estudios. Hasta 1893, fecha de su regreso a Italia, recorre varias veces el Chaco paraguayo y las regiones limítrofes. Durante esos viajes, Boggiani entra en contacto con diversos grupos indígenas, conviviendo con ellos. Reúne anotaciones e ilustraciones, las que se convertirán luego en publicaciones pioneras sobre la etnografía de la región. Una de sus obras más completas, «I Caduvei [Mbya o Guaicuru]. Viaggio d'un artista nell'America Meridionale»¹, editada en el año 1895 en Italia, es un antecedente para investigadores como Claude Lévi-Strauss, Darcy Ribeiro y Alfred Métraux.

Sus estudios son publicados por la Società Geográfica Italiana, la Società Romana d'Antropología y la Reale Academia dei Licei de Roma. Allí se reúnen una serie de descripciones etnográficas sobre las formas de vida de los pueblos Caduveo y Chamacoco. Realiza una publicación sobre la pintura corporal y el tatuaje² en sociedades amerindias, combinando sus observaciones científicas con reflexiones provenientes de su formación artística.

En 1896, Guido Boggiani regresa al Paraguay con una cámara fotográfica, llevando a cabo un nuevo y amplio registro de sus exploraciones en el Chaco. Durante su estadía en Italia había consultado la literatura disponible sobre la región, publicado parte de sus estudios y profundizado en el intercambio con otros investigadores. Esta vez permanecerá por más tiempo con los indígenas chaqueños, lo que dará lugar a una prolífica serie de trabajos sobre lingüística, etnografía, geografía e his-



Guido Boggiani. Colección Boggiani, publ. por Dr. R. Lehmann-Nitsche. 2000 Editor R. Rosauer, Rivadavia 571, Buenos Aires.

toria del lugar, publicados en la Revista del Instituto Paraguayo, en el Boletín del Instituto Geográfico Argentino y en la Sociedad Geográfica Italiana. Escribe editoriales para el diario La Prensa de Buenos Aires. Como intelectual e investigador reconocido, llega a la dirección de la Revista del Instituto Paraguayo.

Boggiani realiza más de 400 fotografías en placas de vidrio con retratos de indígenas angaites, lenguas, sanapanás, caduveos, tobas, payaguás, bororo y chamacoco, que conforman el primer registro fotográfico de esos grupos, lo que lo convierte en uno de los pioneros de la fotografía etnográfica de la región. Sus fotos incluyen paisajes y objetos realizados por los indígenas, además de los retratos. Realizaba y procesaba las fotografías en el campo, lo que resultaba una ardua tarea, ya que las condiciones para el revelado de las placas no eran las óptimas. A partir de 1898, comienza a remitir los negativos a la Sociedad Fotográfica Argentina de Aficionados. Estos serán editados en 1904, luego de su muerte, por el investigador alemán Robert Lehmann Nitsche, del Museo de La Plata. La edición, titulada Colección Boggiani de Tipos Indígenas de Sudamérica Central, está reunida en un álbum de cien postales publicado por la Casa Rosauer, de Buenos Aires. Las imágenes fueron seleccionadas por Lehmann Nitsche según los criterios científicos y antropológicos de la época, ordenadas de acuerdo a tribus y grupos lingüísticos, sexo y edad y, en caso de

varias imágenes de un mismo individuo, adoptando un criterio secuencial de cuerpo entero de frente, de lado, de espaldas y medio cuerpo, con su respectiva numeración. Lehmann Nitsche advirtió que algunas de las imágenes respetaban las medidas necesarias para una fotografía con fines antropométrico. Boggiani logra combinar, en sus registros, el documento etnográfico con el valor artístico, saliendo de las estrictas normas de la fotografía antropológica.

Logra perpetuar las formas de vida de estos pueblos desde una perspectiva humanista, que realzó los valores únicos de esas culturas amenazadas, trascendiendo la oposición civilización–barbarie, mostrándolos de un modo natural y despreciado.

La muerte de Guido Boggiani y los hechos que la rodean son confusos. En el año 1900 la Revista del Instituto Paraguayo, de la cual era director, informa que éste se ausentará por un viaje: parte a una de sus incursiones en el Chaco junto con su peón, Félix Gavilán. En 1902, la comunidad italiana de Asunción organiza una expedición en su búsqueda, tras varios meses sin noticias. Los restos de Boggiani y su peón son hallados decapitados junto a sus pertenencias; la autoría de las muertes se atribuye a los chamacoco.

En uno de sus diarios Boggiani anotó, respecto a las imágenes tomadas a los caduveos:

«Si todas las fotografías que he tomado salen bien, esta sola colección tendrá un valor apreciable. No valdrá solamente para conservar el tipo de una tribu histórica y etnográficamente de las más interesantes y que está en vísperas de extinguirse totalmente, sino que conservará también la memoria documentada de las extraordinarias aptitudes artísticas para el arte ornamental, que la distingue de modo especialísimo entre todas las tribus indígenas de la América del Sur, y acaso también de entre todas aquellas en igual grado de civilización del mundo entero». [Fric y Fricova 1997: 20]. ■

BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA

Guido Boggiani. *Fotograf. Pavel Fric e Yvonna Fricova. Nakladatelství Titan, Praha. 1997. ISBN 80-85909-25-1.*

Las múltiples facetas de Guido Boggiani. Mariana Giordano.

En: *Boggiani y el Chaco. Una aventura del Siglo XIX. Fotografías de la Colección Fric. Buenos Aires, Museo Fernández Blanco. 2002.p:31-47.*

REFERENCIAS

- Guido Boggiani. «I Caduvei [Mbya o Guaicuru]. Viaggio d'un artista nell'America Meridionale». Giuseppe Angelo Colini. Roma. 1895.
- Guido Boggiani. «Tattuaio o pintura? Studio in torno ad una curiosa usanza. Belle popolazione indigena dell' Antico Peru. En: Atti del II Congresso Geográfico Italiano. Roma. 1895.



LA FOTOGRAFÍA ANTROPOLÓGICA DE BOGGIANI EN EL CHACO

DESDE SUS ORÍGENES, la fotografía cautiva a la ciencia occidental. En el marco de una visión positivista, las ciencias humanas buscan emplear técnicas que les permitan alcanzar fidelidad y objetividad en el registro. La cámara fotográfica –su «ojo mecánico»– se constituye en una herramienta para sistematizar el registro visual, capaz de brindar una evidencia realista a los enunciados. A partir de 1880 su uso comienza a extenderse, e incluso aparecen publicaciones con normas sobre el uso antropológico de la cámara fotográfica. La fotografía antropológica se define entonces no como ilustración o testimonio visual de otras culturas, sino como una herramienta de análisis que permite realizar estudios antropométricos y clasificar las culturas de acuerdo a criterios raciales y étnicos. Esta antropología, científica y evolucionista, se halla atraída por lo exótico, por las culturas «primitivas» y salvajes, percibidas como testimonios vivientes de la evolución humana y cultural. Es una antropología de viajeros y exploradores que, a su retorno, llevan consigo imágenes de seres distantes, que alimentan la curiosidad de las grandes urbes.

El Gran Chaco capta desde temprano la atención de exploradores y viajeros. La región, que abarca parte de los territorios de Argentina, Paraguay, Brasil y Bolivia, ha sido un sitio ancestralmente poblado por diversas etnias y desde tiempos históricos, objeto de numerosas exploraciones, intentos de colonización y conflictos. Sus paisajes naturales y la diversidad étnica que la caracterizan, la transforman en un escenario privilegiado para los investigadores. Guido Boggiani capta con su cámara un amplio repertorio de tribus y etnias de la región chaqueña paraguaya y el Matto Grosso. Sus imágenes, publicadas post mortem bajo criterios antropológicos de presentación dictados por su editor, el Dr. Lehmann Nitsche en un álbum de postales, están dirigidas específicamente a los «hombres de ciencia», según versa en la presentación.

Pocos años después, el explorador y botánico checoslovaco Albert Fric sigue los pasos de Boggiani, internándose en territorio chaqueño con una cámara fotográfica. Ambos, convertidos en fotógrafos y etnógrafos, representan un primer momento de la fotografía en el Chaco; las imágenes se componen para mostrar o resaltar los elementos de interés del investigador.

A principios del siglo XX, grandes centros de investigación se interesan en el Chaco, región que continúa atrayendo a los europeos. No todos emplean por igual la cámara fotográfica como herramienta de tra-



Indio Chamacoco, «Apuléi Préta», Puerto 14 de Mayo. Colección Boggiani, publ. por Dr. R. Lehmann Nitsche, N° 47 2047 Editor R. Rosauer, Rivadavia 571, Buenos Aires.

bajo, pero para entonces el papel de la fotografía como forma de registrar «lo visto» es indiscutido. En este período se destacan los estudios de Lehmann Nitsche sobre los indígenas del Chaco argentino. El también alemán Max Schmidt realiza investigaciones de campo en el Chaco paraguayo, y el material fotográfico obtenido, junto a las imágenes del investigador paraguayo Andrés Barbero y las del fotógrafo Otto Moessgen, conforma el archivo fotográfico del Museo Etnográfico de Asunción. Las imágenes se registran como observaciones de campo, mostrando esferas de la vida de los grupos en su entorno, a mitad de camino entre la foto instantánea y la composición o montaje.

El Gran Chaco también recibe a investigadores como Enrique Palavencino y Henri Métraux. Hans Mann y Grete Stern recorren parte de la región, registrando también con su cámara esas culturas y dejando como legado testimonios de una gran fuerza documental. Paulatinamente, la fotografía antropológica cambia su foco: de los criterios estrictos de la antropometría y las escenas montadas pasa a ser una fotografía más cercana a la mirada del investigador y respetuosa del otro, captado ahora de manera más espontánea. ■

BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA

Mariana Giordano. *De Boggiani a Métraux. Ciencia antropológica y fotografía en el Gran Chaco*. En Revista Chilena de Antropología Visual. Universidad Academia de Humanismo Cristiano. N° 3, 2003. Santiago. En: <http://www.antropologiavisual.cl/> Mariana_Giordano_imprimir.htm